

**U.G. 6th Semester Examination-2022****ARABIC****[HONOURS]****Course Code : ARB-H-CC-T-14**

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

*The figures in the left-hand margin indicate marks.**Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.*

داء الحياة قديم  
أسعد فؤاد شجاه  
فأين يلقي مناه  
لا تعذلونا عليها  
الأ لتلقى لديها  
ما ضل بين الحسان  
ألا يروغون حيناً  
ولو شفانا الغرام  
ولو جلون الوجود  
معى على الامكان  
أحبابه وعداه  
في غير بنت الدنان  
فما لجأنا أليها  
من لعنة الحرمان  
لما سبتنا المدلم  
كما نحب سعودا

1. أجب عن أي عاشر من الاسئلة التالية : 2×10=20
- (i) في اي سنة أسست مدرسة ديوان؟ ومن هم أعضائها.
- (ii) من كتب العبقريات؟ أكتب اسم كتابين منها.
- (iii) هناك الرابطة القلمية والعصبة الأندلسية ، الى أي منهما ينتمي رشيد سليم الخوري؟
- (iv) بأي مرض توفي ابو القاسم الشابي؟ وكم كان عمرا له عندئذ؟
- (v) متى ولد عبد الرحمن شكري؟ وفي اي بلد ولد؟
- (vi) من كتب "ضوء الفجر" و"عابر السبيل" .
- (vii) متى أسست الرابطة القلمية ومن كان رئيسها؟
- (viii) في أي بلد أسست العصبة الأندلسية؟ وفي اي سنة أسست؟
- (ix) متى ولد رشيد سليم الخوري؟ وبأي لقب يدعي به؟
- (x) أكتب اسم كتابين للشعر لرشيد سليم الخوري .

(xi) ما معنى "عصفور الجنة" وحضن الأم.

(xii) أكتب معنى "ملاك الفردوس".

(xiii) الا طائر الفردوس إن الشعر وجدان ما المراد بطائر الفردوس.

(xiv) متى ولد العقاد؟ أكتب اسمه الكامل؟

2. أجب عن أربع من الأسئلة التالية:  $5 \times 4 = 20$

(i) أكتب نبذة عن حياة العقاد وإسهامه في الشعر العربي الحديث.

(ii) ألق الضوء على مدرسة الديوان ودورها في تطوير الشعر العربي الحديث بالإيجاز.

(iii) أكتب خلفية قصيدة "عصفور الجنة" مع التركيز الخاص على حياة عبد الرحمن شكري.

(iv) أكتب نبذة عن حياة أبي القاسم الشابي وأسهامه في الشعر العربي الحديث بالإيجاز.

(v) أكتب ملخصاً عن قصيدة "حضن الأم" مع التركيز الخاص على أسهام رشيد سليم الخوري في الشعر العربي الحديث بالإيجاز.

(vi) ناقش عن دور العصبة الاندلسية ودورها في تطوير الشعر العربي الحديث بالإيجاز.

3. أجب عن اثنين من الاسئلة التالية:  $10 \times 2 = 20$

(i) ترجم الأبيات التالية من قصيدة صلوات في هيكل الحب "باللغة البنغالية أو الإنجليزية":

"عذبة أنت كالطفولة كالأحلام كاللحن، كالصباح الجديد

كالسماء الضحوك كالليلة الفقراء كالورد، كابتسام الوليد

يا لها من وداعة وجمال وشباب منعّم؟ أملود

يا لها من طهارة، تبعث التقديس في مهجة الشقى العنيد

يا لها رقة يكاد يرف الورق منها في الصخرة الجلود

أي شيء تراك؟ هل أنت فينيس تهادت بين الوري من جديد

(ii) اشرح الأبيات التالية من قصيدة عصفور الجنة مع ذكر المعاني

اللغوية من الكلمات التي تحتها الخط باللغة العربية أو اللغة البنغالية والإنكليزية :

"ألا طائر الفردوس قلبى لك بستان

ففيه الزهر والماء وفيه الغصن فينان

وفيه منك أنغام وفيه منك ألحان

وللأشجار أوتار ونايات وعيدان

ألا طائر الفردوس إن الشعر وجدان

فى شدوك شعر النفس لا زور ويهتان

(iii) أعرب الأبيات التالية وترجمها باللغة البنغالية أو الإنجليزية:

"روى الرواؤون أن عثروا بمصر على درج غريب الخط مبهم

فحاول فهمه العلماء لكن بدا لجماعة العلماء طلسم

إلا أن حله الشعراء شعرا ومن بالشعر كالشعراء فهم

وذلك أنه من قبل عيسى توفي شاعر في الشرق ملهم

أضاع العمر في طلب المعاصى يحلل ما كتأب الله حرم

(iv) ترجم الأبيات التالية من قصيدة "سكران" باللغة البنغالية أو

الأنكليزية:

"هذا بشير الزمان فانشروا الأماني

هات اسقني يا نديم إن الرجاء عقيم